31980L0232

25.2.1980 *EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA* L 51/1

NÕUKOGU DIREKTIIV,

15. jaanuar 1980,

teatavate kinnispakkidesse pakendatud toodete nimikoguste ja nimimahtude valikuid käsitlevate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta

(80/232/EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 100,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, ([1])

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust, ([2])

võttes arvesse majandus- ja sotsiaalkomitee arvamust ([3])

ning arvestades, et:

nõukogu 20. jaanuari 1976. aasta direktiiviga 76/211/EMÜ (teatavate toodete massi või mahu järgi pakendamist käsitlevate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta) ([4]) sätestatakse selliste kinnispakkide koguste lubatud negatiivsed hälbed koos tähiste ja kontrollimeetoditega, mida kohaldatakse nende pakendite suhtes ühendusesiseses ringluses;

nimetatud direktiiv ei kõrvalda siiski kõiki kinnispakkidega kauplemise tõkkeid, mis tulenevad selliste toodete metroloogilisi omadusi reguleerivate õigusaktide erinevustest; eriti on liikmesriikidel erinevad sätted selliste toodete mahu või massi kohta; seetõttu tuleks selliseid sätteid ühtlustada;

konkreetse toote puhul tuleks turu suurema läbipaistvuse huvides võimalikult palju vähendada koguste arvu, mis on üksteisele nii lähedal, et need võivad tarbijas segadust tekitada;

selline vähendamine peaks hõlmama nii pakendatud toodete mahuteid kui ka tooteid, mida müüakse massi või mahu alusel;

nõukogu 26. juuli 1971. aasta direktiivi 71/316/EMÜ (liikmesriikide õigusaktide mõõtevahendeid ja metroloogilise kontrolli meetodeid käsitlevate ühissätete ühtlustamise kohta, ([5]) muudetud ühinemislepinguga ([6])) artikkel 16 näeb ette, et teatavate toodete turustamisnõuete ühtlustamist, eelkõige kinnispakkide koguste kindlaksmääramise osas võib reguleerida üksikdirektiividega,

([1]) EÜT C 193, 18.8.1976, lk 3.
([2]) EÜT C 30, 7.2.1977, lk 34.
([3]) EÜT C 114, 11.5.1977, lk 30.
([4]) EÜT L 46, 21.2.1976, lk 1.
([5]) EÜT L 202, 6.9.1971, lk 1.
([6]) EÜT L 73, 27.3.1972, lk 4.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Käesolevat direktiivi kohaldatakse toodete suhtes, mida pakutakse kinnispakkides vastavalt direktiivi 76/211/EMÜ artiklite 1 ja 2 nõuetele ja mida nimetatakse käesoleva direktiivi lisades; seda ei kohaldata ainult erialaseks kasutamiseks mõeldud kinnispakkide suhtes.

Artikkel 2

Artiklis 1 nimetatud tooted jagatakse kolme rühma:

a) massi või mahu alusel müüdavad tooted, välja arvatud punktides b ja c nimetatud tooted.

   I lisa sätestab iga sellise toote jaoks kinnispakkide nimikoguste valiku;

b) massi või mahu alusel müüdavad ja II lisas loetletud jäikades mahutites pakutavad tooted, välja arvatud I lisas loetletud tooted.

   II lisa sätestab selliste toodete mahutite mahtude valiku;

c) aerosooli kujul pakutavad tooted.

   III lisa sätestab selliste toodete mahud vedelas olekus ja metallmahutite puhul mahuti mahu.

Artikkel 3

Kinnispakkidel peab igal juhul olema näidatud toote nimimass või -maht vastavalt direktiivi 76/211/EMÜ nõuetele.

Artikli 2 punktides b ja c nimetatud juhtudel on mahutitel samuti näidatud viisil, mis ei põhjusta segiminekut eespool nimetatud märkega, nende nimimaht vastavalt II lisa ja III lisa punkti 1 sätetele või vajaduse korral viide lisades nimetatud EN standarditele.

Artikkel 4

Kui rühmapakend koosneb kahest või enamast individuaalpakendist, kohaldatakse I, II ja III lisas loetletud väärtuste valikuid individuaalpakendi suhtes.

Kui kinnispakk koosneb kahest või enamast individuaalpakendist, mis pole mõeldud eraldi müügiks, kohaldatakse I, II ja III lisas loetletud väärtuste valikuid kinnispaki suhtes.

Artikkel 5

Liikmesriigid ei tohi käesoleva direktiivi nõuetele vastavate kinnispakkide turuleviimist keelata või piirata või sellest keelduda nende nimikoguse tõttu I lisas ja III lisa punktis 2 loetletud kinnispakkide puhul või nende mahutite nimimahu tõttu II lisas loetletud kinnispakkide puhul või ühel neist kahest põhjusest III lisa punktis 1 loetletud kinnispakkide puhul.

Artikkel 6

Enne 1. jaanuari 1982 ei tohi liikmesriigid direktiivi 76/211/EMÜ nõuetele vastavate kinnispakkide turuleviimist keelata ega piirata või sellest keelduda, kui nende nimikoguse või mahuti mahu väärtus pole esitatud käesolevas direktiivis ja nad on liikmesriigi turul selle direktiivi teatavakstegemise kuupäeval.

Esimest lõiku ei kohaldata meetmete suhtes, mida Ühendkuningriik ja Iirimaa võtavad valikute määratlemiseks SI ühikutes.

Artikkel 7

Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud meetmed 24 kuu jooksul alates direktiivi teatavakstegemisest ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.

Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas vastuvõetavate peamiste siseriiklike õigusnormide teksti.

Artikkel 8

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 15. jaanuar 1980

Nõukogu nimel

eesistuja

G. ZAMBERLETTI

I LISA

KINNISPAKKIDE NIMIKOGUSTE VALIK

1. MASSI ALUSEL MÜÜDAVAD TOIDUAINED (kogus grammides)

1.1. **Või** (ühise tollitariifistiku rubriik 04.03)**, margariin, rasvaemulsioon või mitteloomsed ja taimsed rasvad (vähemasvased võided)**

125 – 250 – 500 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 2 500 – 5 000

1.2. **Valmimata juustud, välja arvatud "petits suisses" ja muud samal viisil pakutavad juustud** (ühise tollitariifistiku alamrubriik ***ex*** 04.04 E I c)

62,5 – 125 – 250 – 500 – 1 000 – 2 000 – 5 000

1.3. **Laua- ja keedusool** (ühise tollitariifistiku alamrubriik 25.01 A)

125 – 250 – 500 – 750 – 1 000 – 1 500 – 5 000

1.4. **Peensuhkur, punane või pruun suhkur, kristalliseerunud suhkur**

125 – 250 – 500 – 750 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 2 500 – 3 000 – 4 000 – 5 000

1.5. **Teraviljatooted** (välja arvatud imikutoidud)

1.5.1. *Teraviljapüül, tangud, helbed ja kaerajahu ning lihtjahu, kaerahelbed* (välja arvatud punktis 1.5.4 nimetatud tooted)

125 – 250 – 500 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 2 500 ([1]) – 5 000 – 10 000

1.5.2. *Makarontooted* (ühise tollitariifistiku rubriik 19.03)

125 – 250 – 500 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 3 000 – 4 000 – 5 000 – 10 000

1.5.3. *Riis* (ühise tollitariifistiku rubriik 10.06)

125 – 250 – 500 – 1 000 – 2 000 – 2 500 – 5 000

1.5.4. *Serveerimisvalmis teraviljad ja teraviljahelbed*

250 – 375 – 500 – 750 – 1 000 – 1 500 – 2 000

1.6. **Kuivatatud köögivili** (ühise tollitariifistiku rubriik 07.05)**,** ([2]) **kuivatatud puuvili** (ühise tollitariifistiku rubriigid või alamrubriigid ***ex*** 08.01, 08.03 B, 08.04 B, 08.12)

125 – 250 – 500 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 5 000 – 7 500 – 10 000

1.7. **Jahvatatud või jahvatamata röstitud kohv, sigur ja kohviasendajad**

125 – 250 – 500 – 1 000 – 2 000 – 3 000 – 4 000 – 5 000 – 10 000

1.8. **Külmutatud tooted**

1.8.1. *Puu- ja köögivili ning eelkeedetud kartulid liistakute jaoks*

150 – 300 – 450 – 600 – 750 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 2 500

1.8.2. *Kalafileed ja -tükid, paneeritud või paneerimata*

100 – 200 – 300 – 400 – 500 – 600 – 800 – 1 000 – 2 000

1.8.3. *Kalapulgad*

150 – 300 – 450 – 600 – 900 – 1 200 – 1 500 – 1 800

2. MAHU ALUSEL MÜÜDAVAD TOIDUAINED (kogus milliliitrites)

2.1. **Jäätis kogustes üle 250 ml**

(välja arvatud jäätis, mille mahtu ei määra mahuti kuju)

300 – 500 – 750 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 2 500 – 3 000 – 4 000 – 5 000

([1]) Ei kehti kaerajahu ja kaerahelveste puhul.
([2]) Välja arvatud kartul ja veetustatud köögivili.

3. KOERTE JA KASSIDE KUIVTOIDUD [1] (kogus grammides)

200 – 300 – 400 – 500 – 600 – 800 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 3 000 – 5 000 – 7 500 – 10 000

4. KASUTAMISVALMIS VÄRVID JA LAKID (LISATUD LAHUSTITEGA VÕI ILMA) (kogus milliliitrites)

25 – 50 – 125 – 250 – 375 – 500 – 750 – 1 000 – 2 000 – 2 500 – 4 000 – 5 000 – 10 000

5. TAHKED VÕI PULBRISTATUD LIIMID JA LIIMAINED (kogus grammides)

25 – 50 – 125 – 250 – 500 – 1 000 – 2 500 – 5 000 – 8 000 – 10 000

6. PUHASTUSVAHENDID

(tahked ained ja pulbrid grammides, vedelikud ja pastad milliliitrites)

muu hulgas tooted naha ja jalatsite, puidu ja põrandakatete, ahjude ja metallide, akende ja peeglite puhastamiseks, sealhulgas autodele (ühise tollitariifistiku rubriik 34.05); majapidamises kasutatavad plekieemaldajad, tärklised ja värvained (ühise tollitariifistiku alamrubriigid 38.12 A ning 32.09. C), majapidamisinsektitsiidid (ühise tollitariifistiku rubriik *ex* 38.11), katlakivieemaldajad (ühise tollitariifistiku rubriik 34.02), majapidamisdeodorandid (ühise tollitariifistiku alamrubriik 33.06 B), mittefarmatseutilised desinfektsioonivahendid

25 – 50 – 75 – 100 – 150 – 200 – 250 – 375 – 500 – 750 – 1 000 – 1 500 – 2 000 – 5 000 – 10 000

7. KOSMEETIKAVAHENDID: ILU- JA TUALETT-TOOTED (ühise tollitariifistiku alamrubriigid 33.06 A ja B)

(tahked ained ja pulbrid grammides, vedelikud ja pastad milliliitrites)

7.1. **Naha- ja suuhügieeni tooted:**

habemeajamiskreemid, mitmeotstarbelised kreemid ja vedelikud, kätekreemid ja -vedelikud, päevitustooted, suuhügieeni tooted (välja arvatud hambapasta)

15 – 30 – 40 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150 – 200 – 250 – 300 – 400 – 500 – 1 000

7.2. **Hambapasta**

25 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150 – 200 – 250 – 300

7.3. **Juuksehooldustooted (välja arvatud värvained) ja kümblustooted:**

lakid, šampoonid, loputustooted, tugevdajad, läigestajad, juuksekreemid (välja arvatud punktis 7.4 nimetatud juuksevedelikud), vannivahud ning muud vahutavad vanni- ja dušitooted

25 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150 – 200 – 250 – 300 – 400 – 500 – 750 – 1 000 – 2 000

7.4. **Alkoholil põhinevad tooted,**

mis sisaldavad vähem kui 3 mahuprotsenti looduslikku või sünteetilist lõhnaõli ja vähem kui 70 mahuprotsenti puhast etüülalkoholi: lõhnaveed, juuksevedelikud, enne ja pärast habemeajamist kasutatavad vedelikud

15 – 25 – 30 – 40 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150 – 200 – 250 – 300 – 400 – 500 – 750 – 1 000

7.5. **Deodorandid ja isiklikuks hügieeniks mõeldud tooted**

20 – 25 – 30 – 40 – 50 – 75 – 100 – 150 – 200

7.6. **Talgipulbrid**

50 – 75 – 100 – 150 – 200 – 250 – 500 – 1 000

[1] Tooted, mille niiskusesisaldus on väiksem kui 14 %.

8. PESEMISTOOTED

8.1. **Tahked tualett- ja majapidamisseebid (g)** (ühise tollitariifistiku rubriik 34.01)

25 – 50 – 75 – 100 – 150 – 200 – 250 – 300 – 400 – 500 – 1 000

8.2. **Vedelseebid (g)** (ühise tollitariifistiku rubriik 34.01)

125 – 250 – 500 – 750 – 1 000 – 5 000 – 10 000

8.3. **Seep helveste, laastude jne kujul (g)** (ühise tollitariifistiku rubriik 34.01)

250 – 500 – 750 – 1 000 – 3 000 – 5 000 – 10 000

8.4. **Vedelad pesemis-, puhastus- ja küürimistooted ning lisatooted** (ühise tollitariifistiku rubriik 34.02) **ja tooted hüpokloritist** (välja arvatud punktis 6 nimetatud tooted) (kogus milliliitrites)

125 – 250 – 500 – 750 – 1 000 – 1 250 [1] – 1 500 – 2 000 – 3 000 – 4 000 – 5 000 – 6 000 – 7 000 – 10 000

8.5. **Küürimispulber (g)**

250 – 500 – 750 – 1 000 – 10 000

8.6. **Pesueelsed ja leotamistooted pulbri kujul (g)**

250 – 500 – 1 000 – 2 000 – 5 000 – 10 000

9. LAHUSTID (ml)

nagu need on määratletud nõukogu 4. juuni 1973. aasta direktiivis 73/173/EMÜ ohtlike preparaatide (lahustite) klassifitseerimist, pakendamist ja märgistamist käsitlevate liikmesriikide õigusnormide ühtlustamise kohta [2]

25 – 50 – 75 – 125 – 250 – 500 – 1 000 – 1 500 – 2 500 – 5 000 – 10 000

10. MÄÄRDEÕLID (ml)

125 – 250 – 500 – 1 000 – 2 000 – 2 500 – 3 000 – 4 000 – 5 000 – 10 000

---

[1] Ainult hüpokloritite puhul.
[2] EÜT L 189, 11.7.1973, lk 7.

II LISA

LUBATUD MAHUTIMAHTUDE VALIK

Kohaldatakse standardeid EN 23,1, väljaanne 2 (mai 1978) ja EN 76, väljaanne 1 (detsember 1978), välja arvatud juhul, kui nendes ettenähtud tooted ja mahuvalikud erinevad käesolevas lisas loetletuist.

1. KONSERVID JA POOLKONSERVID TOOSIDES JA KLAASMAHUTITES: INIMTARBIMISEKS MÕELDUD KÖÖGIVILJATOOTED (PUUVILI, KÖÖGIVILI, TOMATID, KARTULID, VÄLJA ARVATUD ASPARAAGUS, SUPID, PUUVÕI KÖÖGIVILJAMAHLAD JA PUUVILJANEKTARID)

1.1. **Toosid ja klaasmahutid** (maht milliliitrites)

106 – 156 – 212 [1] – 228 [1] – 314 – 370 – 425 [1] – 446 [1] – 580 – 720 – 850 – 1 062 – 1 700 – 2 650 – 3 100 – 4 250 – 10 200

1.1.1. *Täiendav nimekiri klaaside jaoks:*

53 [2] – 125 [2] – 250 [2]

1.2. **Konkreetsete toodete puhul lubatud mahtude nimekiri** (maht milliliitrites)

— *Trühvlid:* 26 – 53 – 71 – 106 – 212 – 425 – 720 – 850

— *Tomatid:*

kontsentraadid: 71 – 142 – 212 – 370 – 425 – 720 – 850 – 3 100 – 4 250

kooritud või koorimata: 236 – 370 – 425 – 720 – 850 – 2 650 – 3 100

— *Puuviljakokteilid, puuvili siirupis:* 106 – 156 – 212 [1] – 228 [1] – 236 – 314 – 370 – 425 [1] – 446 [1] – 580 – 720 – 850 – 1 062 – 1 700 – 2 650 – 3 100 – 4 250 – 10 200

2. NIISKED LOOMATOIDUD KASSIDELE JA KOERTELE (maht milliliitrites)

212 [1] – 228 [1] – 314 – 425 [1] – 446 [1] – 850 – 1 062 – 1 700 – 2 650

3. PESEMIS- JA PUHASTUSTOOTED PULBRI KUJUL

Kinnispakkide mahud on järgmised:

Pakendi nr	*Maht (ml)*
E 0,5	375
E 1	750
E 2	1 500
E 3	2 250
E 5	3 750
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700
Tünni nr	
E 5	3 950
E 10	7 700
E 15	11 450
E 20	15 200
E 25	18 950
E 30	22 700

[1] Need mahud vaadatakse uuesti üle hiljemalt viis aastat pärast käesoleva direktiivi vastuvõtmise kuupäeva.
[2] Maht on lubatud 10 aasta pikkuseks ajavahemikuks alates käesoleva direktiivi vastuvõtmise kuupäevast.

III LISA

MAHTUDE VALIK I LISA PUNKTIS 7.4 HÕLMAMATA AEROSOOLIDENA MÜÜDAVATELE TOODETELE JA RAVIMITELE

Erandina nõukogu 20. mai 1975. aasta direktiivist 75/324/EMÜ aerosoolipihusteid käsitlevate liikmesriikide seaduste ühtlustamise kohta ([1]) ei pea käesoleva direktiivi nõuetele vastavates aerosoolides müüdavatel toodetel olema nimimassi tähist.

1. METALLMAHUTITES MÜÜDAVAD TOOTED

Maht vedelas olekus milliliitrites	Mahuti mahud milliliitrites:	
	Vedelgaasiga töötavad tooted	a) Ainult surugaasidega töötavad tooted b) Ainult lämmastikoksiidi või süsinikdioksiidiga või nende kahe seguga töötavad tooted, kui toote Bunseni koefitsient on 1,2 või väiksem
25	40	47
50	75	89
75	110	140
100	140	175
125	175	210
150	210	270
200	270	335
250	335	405
300	405	520
400	520	650
500	650	800
600	800	1 000
750	1 000	—

2. LÄBIPAISTVATES VÕI LÄBIPAISTMATUTES KLAASIST VÕI PLASTIST MAHUTITES (maht vedelas olekus milliliitrites)

25 – 50 – 75 – 100 – 125 – 150

([1]) EÜT L 147, 9.6.1975, lk 40.